

**iDia**  
KODLAMASIZ  
SİSTEM



**Kullanma Kılavuzu**  
**Kan Şekeri Ölçüm Cihazı**



<b>Giriş</b>	<b>5</b>
<b>Sistemin Kısımları</b>	<b>7</b>
• Strip Yuvası, Ekran ve Ana Düğme	
• Işık Tuşu ve Veri Bağlantısı	
• Pil Bölmesi ve Ayarlama (Set) Düğmesi	
• Test Stribi	
<b>İlk Kullanım</b>	<b>11</b>
• Tarih ve Saat	
• Ölçüm Hatırlatması	
<b>Simgelerin Tanımları</b>	<b>17</b>
• Test Stribi Simgesi	
• Kan Numunesi Simgesi ve Ölçüm Süresi	
• Ölçüm Sonucu ve Ölçüm Birimi	
• „HI“ / „LO“ Simgesi ve Hafıza Gösterimi	
• Uyarı Bildirimleri	
<b>Hata Tanımları ve Sorun Giderme</b>	<b>22</b>
<b>Keton-Uyarı Bildirimleri</b>	<b>24</b>
<b>Ortalama Ölçüm Değeri Hesaplaması</b>	<b>25</b>
<b>Kontrol Solüsyonu</b>	<b>27</b>
• Kontrol Solüsyonunun Kullanımı	
• Kontrol Solüsyonu ile Ölçüm	
<b>Kan Numunesi Alımı ve Lanset Kalemi Kullanımı</b>	<b>31</b>

## İçindekiler

Kan Numunesi Alımı İçin Alternatif Yerler	33
Kan Şekeri Ölçümü	36
Yetişkinlerde Kan Şekeri Değerleri	38
Kan Şekeri Yüksekliği / Düşüklüğü Semptomları	39
Ölçüm Sonuçları Üzerindeki Olası Etkenler	41
Ürün Özellikleri - Test Stripleri	42
Teknik Özellikler - Kan Şekeri Ölçüm Cihazı	43
Veri Aktarımı	44
Ürün Listesi / Kalite Standartları	46
Temizlik ve Bakım	46
Pil Değişimi	47
Garanti	49
Semboller	50
Güvenlik ve Atıklar	51
• Kan Şekeri Ölçüm Cihazı	
• Kullanılmış Test Stripleri, Lansetler ve Alkol Pamukları	
• Pil	
Garanti Belgesi	53

## Güveniniz için teşekkür ederiz!

**iDia** kan şekeri ölçüm cihazınızı aldınız, **iDia** test stripleri ve diğer aksesuarlar ile kan şekerinizi kolay ve rahatça tespit edebilirsiniz.

Cihazın ölçüm aralığı 10-600 mg/dl veya 0,6-33,3 mmol/l'dir.

Lütfen terapinizin hangi ölçüm birimine göre olduğu konusunda doktorunuzdan bilgi alınız.

Kan şekeri ölçümünü doğru şekilde yapmak için uymanız gereken kurallar var. Bu yüzden bu kullanım kılavuzunu ilk kullanımdan önce dikkatle okuyunuz.

Ölçümün ne kadar kolay olduğuna şaşıracaksınız!

### Ölçüme başlamadan önce önemli uyarılar ⚠

- **iDia** kan şekeri ölçüm cihazı vücut dışı kullanım içindir ve kişisel kullanıma uygundur. Bu cihaz ile diyabetliler ve uzman personel tam kandaki kan şekeri tespit edebilirler.
- **iDia** kan şekeri ölçüm cihazı ile sadece **iDia** test striplerini ve **iDia** kontrol solüsyonunu kullanınız. (Yabancı test striplerinin kullanılması iDia kan şekeri ölçüm cihazınızın kilitlemesine yol açabilir!)
- Test stribini aldıktan sonra strip kutusunu hemen kapatınız.
- Test striplerinin ve kontrol solüsyonun son kullanma tarihlerine dikkat ediniz.
- Her kan alımında yeni bir lanset kullanınız.
- Cihazı ve test striplerini izin verilen sıcaklıklar dışında muhafaza etmeyiniz ve bunları nemden, direk güneş ışığından ve diğer ısı kaynaklarından koruyunuz.
- Cihazı ve her türlü aksesuarını çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayınız.
- **iDia** kan şekeri ölçüm cihazınızı düzenli olarak temizleyiniz.
- Kan şekeri ölçüm cihazları diyabet teşhisi için kullanılamaz.



## Sistemin Kısımları



Kan şekeri ölçüm cihazınız açık vaziyette iken ışık tuşuna basmanız durumunda kan şekeri ölçüm cihazınızın ekranındaki mavi renkli fon aydınlatma devreye girecektir. Böylece görüş olanaklarınızın kısıtlı olması durumunda bile ölçümü düzgün bir şekilde yapabilir ve sonuçları rahatlıkla okuyabilirsiniz.



### Pil Bölmesi



Pil

Ayarlama  
(Set) Düğmesi

Pil

### iDia Test Stribi



#### Reaksiyon Bölgesi

Uygulama alanını kan damlasına temas ettiriniz.  
Kan kendiliğinden içeriye çekilir.

#### Temas Bölgesi

Stribi temas bölgesi strip yuvasına girecek şekilde itiniz.

#### UYARI ⚠

Stribin reaksiyon bölgesine temiz ellerle dokunulabilir.  
Ölçüm sonuçları bundan etkilenmeyecektir.



Ayarlama (Set)  
Düğmesi

Öncelikle pil kapağını çıkartın ve pillerin yerinde olup olmadığını kontrol edin. Eğer yoksa buraya pillerin (Typ CR 2032) yerleştirilmesi gerekir (bakınız Sayfa 45).

Daha sonra güncel tarihi ve doğru saati ayarlayın. Bunun için Ayarlama (Set) tuşuna basın (mesela bir tükenmez kalem yardımı ile). Ekranda yanıp sönen değer ana düğmeye basılarak değiştirebilir.

### UYARI ⚠

Olası bir pil değişimi için lütfen yanınızda daima iki tane yedek pil (CR 2032 tipi) bulundurunuz.

## İlk Kullanım



**Set tuşuna bir kere basıldığında:**  
Kan şekeri ölçüm cihazı açılır.  
Yıl ayarlanabilir.

### UYARI ⚠

Ayarlanacak sayılar (beyaz daire ile işaretli) yanıp söner.



**Set tuşuna iki kere basıldığında:**  
Ay ayarlanabilir.



**Set tuşuna üç kere basıldığında:**  
Gün ayarlanabilir.



**Set tuşuna dört kere basıldığında:**  
Saat ayarlanabilir.



**Set tuşuna beş kere basıldığında:**  
Dakika ayarlanabilir.

**Altıncı, yedinci, sekizinci, dokuzuncu ve onuncu kere basıldığında:**

Ölçüm hatırlatma ayarları (burada beş farklı saat ayarlanabilir / bakınız sayfa 15).



Resim 01



Resim 02



Resim 03



Resim 04



Resim 05

### **Set tuşuna onbir kere basıldığında:**

Kan şekeri ölçüm cihazı kapanacaktır.

Akabinde pil kapağını yerine takınız.

### **UYARI**

Set tuşu ve ana düğme yardımıyla ayarları değiştirirken, ayarlamayı kan şekeri ölçüm cihazı (set tuşuna son defa basmanız ile beraber) kapanıncaya kadar sürdürmeniz gerekmektedir.

**Ancak bundan sonra yapmış olduğunuz değişiklikler kaydedilir.**

## Ölçüm Hatırlatması

**iDia** kan şekeri ölçüm cihazı size günde beş defa bir alarm vererek kan şekerinizi ölçmeniz gerektiğini hatırlatabilir.

Set tuşuna (bakınız sayfa 13) 6 defa bastıktan sonra ölçüm hatırlatması için beş farklı saat ayarlayabilirsiniz.



Resim 01



Resim 02

Ana düğmeyi kullanarak ölçüm hatırlatması işlevini açabilir ve kapatabilirsiniz.

## İlk Kullanım

Ölçüm hatırlatma işlevinin açık olması durumunda istediğiniz saati girmeniz istenecektir sizden. Şimdi ise set tuşuna basınız ve ana düğmeyi kullanarak istediğiniz saat ve dakika ayarını yaptıktan sonra set tuşuna basarak onaylayınız.



Resim 03



Resim 04

Ölçüm hatırlatması için ilk saatin onaylanmasından sonra için dört adet daha ayar olanağı gelir.

### UYARI ⚠

Bir alarm sesi size ölçüm yapmanızı hatırlatacaktır. Sonlandırılması için lütfen bir saniye boyunca ana düğmeye basınız.



### Test Stribi Simgesi

**iDia** kan şekeri ölçüm cihazınızı ana düğme yardımıyla açtıktan sonra ekranda test stribi simgesi görünecektir. Bu durumda test stribini ölçüm cihazının strip yuvasına yerleştirmeniz istenmektedir.



### Kan Numunesi Simgesi

Kan şekeri test stribi cihazın strip yuvasına yerleştirildikten sonra ekranda kan numunesi simgesi gözükecektir. Bu durumda kan ölçümü yapmak için bir dakikanız var. Eğer bir dakikalık zaman içerisinde kan verilmez ise, **iDia** kan şekeri ölçüm cihazı otomatik olarak kapanır.



### Ölçüm Süresi

Test stribinin reaksiyon bölgesi yeterince kan ile dolduktan sonra yalnızca yedi saniye sürecekle olan ölçüm başlayacaktır. Ölçüm esnasında ekranda kum saati animasyonu görünecektir.



## Simgelerin Tanımları

### Ölçüm Sonucu

Ölçümün başlamasından yedi saniye sonra kan şekeri değeri gösterilecektir, tarih ve saat ile birlikte otomatik olarak kaydedilecektir.



### Ölçüm Birimi

Ölçüm birimi ölçüm sonucuyla birlikte gösterilecektir.



### “HI” Simgesi

Kan şekeri değeri ölçüm sonunda 600 mg/dl veya 33,3 mmol/l üstünde ise gösterilir.



### “LO” Simgesi

Kan şekeri değeri ölçüm sonunda 10 mg/dl veya 0,6 mmol/l altında ise gösterilir.



### UYARI ⚠

“HI” veya “LO” simgesi çıkarsa ölçüm işlemini tekrar ediniz. Yeniden çıkması durumunda kontrol solüsyonu ile ölçüm yapınız (bakınız sayfa 27’den itibaren) veya doktorunuzla irtibata geçiniz.

### Hafıza Gösterimi

**iDia** kan şekeri ölçüm cihazı 700 adet kan şekeri ölçüm sonucunu ilgili veriler ve saatleriyle ile birlikte hafızaya alır ve ayrıca 100 adet kontrol solüsyonu sonucunu (bakınız sayfa 28-30) da kaydedebilmektedir. Kan şekeri ölçüm cihazını açtıktan ve akabinde ana düğmeye bastıktan sonra ekranda son ölçülen kan şekeri değeri tarih ve saat bilgisi ile birlikte gösterilir. Ana düğmeye tekrar basılmasıyla kaydedilmiş olan diğer ölçüm sonuçlarına ulaşabilirsiniz.



### Ölçüm Hatırlatması (bakınız sayfa 15)

Aktive edilmiş ölçüm hatırlatma işlevi kan şekeri ölçüm cihazınız açıkken ekrandaki bir alarm simgesi ile gösterilir.



Resim 01

### Keton-Uyarı Bildirimleri (bakınız sayfa 24)

300 mg/dl veya 16,7 mmol/l üzeri bir kan şekeri değerinde ekranda keton uyarısı görülecektir.



Resim 02

### Hata Mesajları

Aşağıda yer alan hatalar ekranda "Err" veya "EEE" simgeleriyle gösterilir:



#### Err + Pil Simgesi:

- Pil gücü çok düşük.
- »Pilleri değiştiriniz (bakınız Sayfa 45).



#### Err + Termometre Simgesi:

- Çevre sıcaklığı öngörülen sıcaklığın dışındadır.
- »Kullanım sıcaklığının 10 °C ile 40 °C arasında olması gerekmektedir.



#### EEE:

- Elektronik problem.
- »Bu durumda lütfen **IME-DC** müşteri hizmetleri ile irtibata geçiniz.

Müşteri hizmetleri:

ALMANYA:

+49 9281 | 85 01 6-0

TÜRKİYE:

0212 | 659 24 25



### **Err + Test Stribi Sembolü:**

- Test stribi hatası.
  - Kullanılmış test stribi.
  - Çok düşük miktarda kan alınmıştır.
  - Çok düşük miktarda kontrol solüsyonu alınmıştır.
- » Yeni bir test stribi ile ölçüm işlemi tekrarlayınız.

## Keton-Uyarı Bildirimleri

İnsülin eksikliğinde ve buna bağlı olarak gelişen hiperglisemide (aşırı şeker düzeyi) vücuda ait yağ depoları erir. Karaciğer, serbest kalan aşırı miktardaki yağ asitleri nedeniyle daha fazla keton üretmeye başlar. Bunun sonucunda ise kandaki asit düzeyi (ketoasidoz) aşırı seviyelere kadar artış gösterebilir.

Bu durumda diyabet komasına girme tehlikesi vardır.

**iDia** kan şekeri ölçüm cihazı, ölçülen kan şekeri değerlerinin 300 mg/dl veya 16,7 mmol/l üzeri olması durumunda otomatik olarak sizi olası tehlike hakkında uyaracaktır.



### UYARI ⚠

Muhtemel bir diyabetik ketoasidoz uyarısında hemen doktorunuzla irtibata geçiniz.



## Ortalama Ölçüm Değeri Hesaplaması

**iDia** kan şekerı ölçüm cihazınız şu zaman dilimleri için ortalama ölçüm değerlerinizi gösterebilir: son 24 saat, son 7, 14, 21, 28, 60 ve 90 gün.

Bunun için lütfen hafıza gösterimini aktive ediniz (bakınız sayfa 20 Resim 01). Yaklaşık iki saniye boyunca ışık tuşuna ve ana düğmeye basılı tutunuz. Ekranda son 24 saatin ortalama ölçüm değeri görülecektir (Resim 02).

Ana düğmeye her bastığınızda diğer ortalama ölçüm değerlerini (7, 14, 21, 28, 60 ve 90 gün için) ekranda görebilirsiniz.



Resim 01



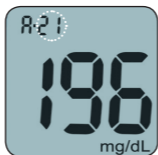
Resim 02



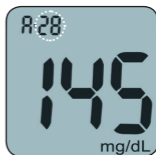
Resim 03



Resim 04



Resim 05



Resim 06

## Ortalama Ölçüm Değeri Hesaplaması



Resim 07



Resim 08

Tekrar hafıza gösterimine (Resim 09) geri gelmek için yeniden iki saniyeliğine aynı anda ışık tuşuna ve ana düğmeye basmanız gerekmektedir.



Resim 09

### Kontrol Solüsyonunun Kullanımı

**iDia** kontrol solüsyonu ile ölçüm, cihaz ve striplerin sorunsuz çalıştığını test etme imkanı sağlar.

### Aşağıdaki durumlarda kullanmanız tavsiye edilir:

- Öğrenme ve alıştırma amacı ile.
- Kan şekeri ölçüm cihazı veya stripler yanlış sıcaklıkta saklandıysa.
- Cihaz yanlış şekilde kullanıldıysa.
- Şüpheli ölçüm sonuçları çıkıyorsa.

### UYARILAR

- Kontrol solüsyonu son kullanma tarihi geçtikten sonra kullanılamaz.
- İlk defa açıldıktan sonra açılış tarihi etikete not edilmelidir.
- Kontrol solüsyonunun kullanım süresi açıldıktan sonra 90 gün ile sınırlıdır.
- Doğru sonuçlar elde etmek için kontrol solüsyonunu doğru kullanmalısınız (bakınız Sayfa 28).

### Kontrol Solüsyonu ile Ölçüm

**iDia** test stribini yuvasına yerleştiriniz. Cihaz otomatik olarak açılacaktır. Ekranda kan alınması gerektiği uyarısı görülür. Ana tuşa basınız ve yaklaşık iki saniyeliğine basılı tutunuz, ekranda kontrol solüsyonu sembolü görülünceye kadar.



Resim 01



Resim 02



Resim 03

Şu anda kontrol solüsyonu ölçümü modunda bulunuyorsunuz. Bu modda 100 adet ölçüm sonucu ayrı ayrı kaydedilir. Böylece kan şekeri ölçüm değerleriniz kontrol solüsyonu ölçüm değerleri ile karıştırılmaz.

Kontrol solüsyonu şişesini birkaç defa çeviriniz.  
Lütfen çalkalamayınız!



Şişenin kapağını açtıktan sonra 2 cm mesafeden temiz ve kuru bir zemin (mesela strip kutusu kapağı) üzerine bir damla damlatınız. Sonra şişenin kapağını kapatınız. Her ölçümde yeni bir damla kontrol solüsyonu kullanınız.



Uygulama alanını, reaksiyon bölgesi kontrol solüsyonu ile dolana kadar hazırladığınız damlaya temas ettiriniz. Bir sinyal sesi ölçüm başlangıcını haber verir.



Yedi saniye sonra ölçüm sonucu tarih, saat ve ölçüm birimi ve şişe sembolü ile beraber gösterilir. Bu sonuç ilgili aralıkta (strip kutusu etiketine bakınız) olmalıdır.

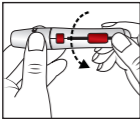
### Ölçüm sonucu hedef aralığının dışında

Eğer ölçüm sırasında bir hata mesajı çıkarsa veya ölçüm değeri hedef aralığı (strip kutusunun üzerindedir) dışında ise ölçümü tekrarlayın. Yine hata mesajı çıkarsa veya ölçüm değeri hedef aralığı dışında ise **IME-DC** müşteri hizmetleri ile irtibat kurun.

### Müşteri hizmetleri:

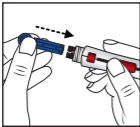
ALMANYA: +49 9281 | 85 01 6-0

TÜRKİYE: 0212 | 659 24 25



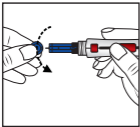
Resim 01

1. Lanset kaleminin başlığını çıkarın.



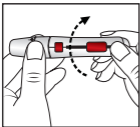
Resim 02

2. Lanseti yerine takın.



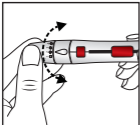
Resim 03

3. Lansetin ucundaki koruyucu parçayı çıkarın.



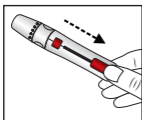
Resim 04

4. Lanset kaleminin başlığını yerine takın.



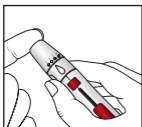
Resim 05

5. Dilediğiniz derinliği ayarlayın (en az 1, en fazla 5).



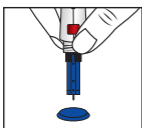
Resim 06

6. Lanset kalemını resimde gösterildiği şekilde gerin.



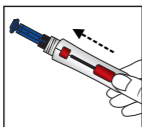
Resim 07

7. Lanset kalemını parmağınız üzerinde sabitleyin ve düğmeye basın.



Resim 08

8. Lanset kalemının başlığını çıkarın ve lanseti ucundan çıkarmış olduğunuz koruyucu parçaya takın.



Resim 09

9. Kalemı germekte kullandığınız noktayı hızlıca öne doğru ittiğinizde lanset yerinden çıkacaktır.



Kan ekeri ölçümü için kapilar kan sadece parmalardan değil, vücudun başka yerlerinden de alınabilir (başparmağın devamındaki avuçii etli kısım, alt kol, üst kol veya baldır), bunlara alternatif vücut yerleri (AST) denir.

**IME-DC** müşteri hizmetlerinden **iDia** cihaz seti içerisindeki lanset kalemine uyan özel bir başlık ismarlayabilirsiniz.



Resim AST-başlığı

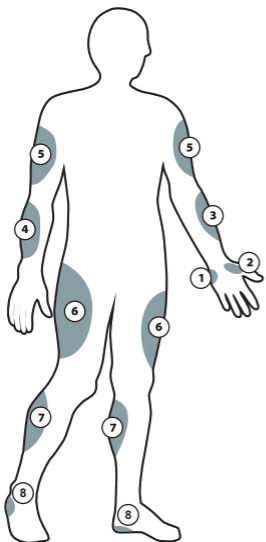
Lanset kaleminin başlığını çıkartın. Lanseti yerine yerleştirdikten sonra AST-başlığını takın.

### UYARI ⚠

Kan ekeri ölçümü için parmaktan her zaman kan alınabilir. Alternatif vücut yerlerinden kan almak için dikkat edilmesi gereken sınırlamalar vardır ve bunları dikkate almanız gerekir (bakınız Sayfa 35).

## Kan Numunesi Alımı İçin Alternatif Yerler

Ölçüm hataları yanlış terapiye ve ciddi zararlara yol açabilir. Alternatif yerlerden kan almadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz. Alternatif vücut yerlerinden taze kapılar kan kullanmadan önce doktorunuza danışınız.



### Tercih edilen yerler:

1. Serçe parmağı devamındaki etli kısım
2. Başparmak devamındaki etli kısım
3. Alt kol iç tarafı
4. Alt kol dış tarafı
5. Üst kol
6. Uyluk
7. Baldır
8. Yeni doğanlarda topuğun etli kısmı

### Sınırlamalar

Alternatif vücut yerlerinden kılcal damar kanı almadan önce aşağıdaki sınırlamaların bilincinde olmanızda fayda vardır. Parmak ucundan alınan kılcal kan, kan şekeri seviyesinde meydana gelen değişikliklere vücudun diğer yerlerine nazaran daha hızlı tepki göstermektedir. Bu nedenle vücudun alternatif noktalarında ölçülen kan şekeri değerleri parmak ucunda ölçülen değere göre değişiklik gösterebilir.

### Aşağıda belirtilen durumlarda alternatif vücut yerlerinden kan almayınız:

- Eğer son öğününüz üzerinden iki saatten az bir süre geçmişse; zira kan şekeri değerleri bu zaman zarfında hızlı değişiklik göstermektedir.
- Spor faaliyeti sonrasında.
- Seyreden ateşli hastalıklarda ve istirahat halinde.
- Eğer çok düşük bir kan şekeri seviyesi çıkmasını tahmin ediyorsanız (kan şekerinin normal seviyelerin altına düşmesi durumu).
- Kan şekerinin normal seviyelerin altına düştüğünün bazen farkına varamadığınızı biliyorsanız.
- Normal insülin veya kısa etkili analog insülinlerin etki mekanizması esnasında.
- Son kısa etkili insülin analog enjeksiyonu üzerinden iki saatten daha az bir süre geçmiş olması durumunda.

### UYARI ⚠

Alternatif vücut yerlerinden alınan kan ile yapılan ölçümün sonucu o anki haliniz için uygun değil ise parmak ucundan kan alıp ölçümü tekrarlamanızda fayda vardır.

## Kan Şekeri Ölçümü



Ölçümden önce ellerinizi ılık su ile yıkayınız.



Test şeritini **iDia** kan şekeri ölçüm cihazının şerit yuvasına yerleştiriniz. Cihaz otomatik olarak açılacaktır.

Sıcaklık eğer izin verilen alan dâhilinde ise kan şekeri ölçüm cihazı sizden kanı test şeritine değdirmenizi isteyecektir.

Lanset kaleminin yardımıyla bir damla kan alınız (bakınız sayfa 31-32).



Resim 01

Şimdi ise **iDia** test sribinin reaksiyon bölgesini kan damlasına dokundurunuz. Kan, kendiliğinden emilecektir. Bir sinyal tonu, ölçümün başladığını onaylar.

Ölçüm sonucu, yedi saniye sonra size tarih, saat ve ölçüm birimi ile birlikte gösterilecek ve otomatik olarak hafızaya kaydedilecektir.



Resim 02

## Yetişkinlerde Kan şekeri Değerleri

### Yetişkinlerde Kan şekeri Değerleri<sup>1</sup> (kapiler tam kan ile ölçümde)

	Diyabet olmadan	Diyabet ile
Aç karna	≤ 100 mg/dl (5,6 mmol/l)	≥ 126 mg/dl (7,0 mmol/l)
Bir öğünden 2 saat sonra	≤ 140 mg/dl (7,8 mmol/l)	≥ 200 mg/dl (11,1 mmol/l)

<sup>1</sup>R. Landgraf et al., 2013: Praxisempfehlungen DDG/ DGIM;  
Diabetologie und Stoffwechsel; Thieme Verlag

Mümkünse aşağıdaki semptomlarda<sup>2</sup> derhal kan şekeri değerinizi ölçün (olası kan şekeri yüksekliği / düşüklüğü). Gerekli tedbirleri almak için kendiniz veya başka bir kişi aracılığıyla derhal tedavinizi üstlenen doktor ile iletişime geçin.

### Kan şekeri düşüklüğü semptomları (Hipoglisemi):

- Ani ter basması
- Bitmeyen açlık hissi
- Çarpıntı
- Dudaklarda uyuşma
- Hafif konsantrasyon kaybı
- Ruh halinde ani değişimler
- Titreme (örn. tüm vücutta)
- Görme bozuklukları (örn. göz seğirmesi)
- Yön kaybı, hedefe yönelik hareket etme ve düşünmede zorlanma
- Bilinç kaybı
- Kramp atakları

### Kan şekeri yüksekliği semptomları (Hiperglisemi):

- Yorgunluk
- Halsizlik
- Sık idrara çıkma ve susama hissi
- Ağırılık kaybı
- Kas zayıflığı, adale krampı
- Kaşınma hissi
- Bulantı, kusma, karın ağrısı
- Nefes verirken aseton kokusu (oje çıkarıcı gibi)
- Bilinç kaybı

### UYARI ⚠

Ölçülen kan şekeri değerleriniz 50 mg/dl (2,8 mmol/l) altında veya 250 mg/dl (14 mmol/l) üstünde ise lütfen derhal doktorunuz ile iletişime geçin.

<sup>2</sup>G.-W. Schmeisl: Schulungsbuch für Diabetiker, Elsevier.  
5. Auflage 2005



## Ölçüm Sonuçları Üzerindeki Olası Etkenler

- Ölçülecek kan aşırı basınç uygulanarak parmaktan alınmıştır ve doku sıvısı içermektedir.
- Kan şekeri test striplerinin son kullanma tarihi aşılmıştır.
- Kan şekeri test stripleri yanlış sıcaklıklarda saklanmıştır (saklanması için doğru sıcaklık değerleri 4 °C - 32 °C arasındadır).
- Test stripleri nemden korunmamıştır.
- Öncesinde yapılan dezenfeksiyon işleminde dezenfeksiyon maddesi tamamen buharlaşmamıştır.
- Kan şekeri ölçme işleminden önce elleriniz temiz değildi.
- El yıkaması sonrasında elleriniz takip eden kan şekeri ölçümü için kuru değildi.
- Yüksek tansiyon düşük ölçüm değerlerine yol açabilir.
- Yüksek hematokrit değerleri (> % 70) düşük ölçüm sonuçlarına yol açabilir.
- Düşük hematokrit değerleri (< % 20) yüksek ölçüm sonuçlarına yol açabilir.
- Ağır hastalarda kan şekeri ölçüm cihazı ile ölçüm yapılmamalıdır.

Devam eden şüpheli ölçüm sonuçları olduğunda doktorunuza başvurunuz.

### UYARI ⚠

Sorularınız olduğunda müşteri hizmetlerine ulaşabilirsiniz.

**Müşteri hizmetleri: ALMANYA: +49 9281 | 85 01 6-0**  
**TÜRKİYE: 0212 | 659 24 25**

## Ürün Özellikleri - Test Stripleri

<b>Ebatlar:</b>	30mm x 6mm
<b>Malzeme:</b>	PET
<b>Ölçüm metodu:</b>	Elektrokimyasal / Dinamik
<b>Enzim:</b>	GDH-FAD
<b>Gerekli kan miktarı:</b>	0,7 µl
<b>Numune tipi:</b>	Taze kılcal, venöz, arteriyel veya neonatal* tam kan (*bilirubin değeri < 20 mg/dl)
<b>Hematokrit aralığı:</b>	% 20 - % 70
<b>Ölçüm sıcaklığı:</b>	+10 °C ile +40 °C arası
<b>Depolama sıcaklığı:</b>	+4 °C ile +32 °C arası
<b>Havadaki nem:</b>	< % 85
<b>Son kullanma tarihi:</b>	Açılmadan önce: strip kutusu üzerindedir Açıldıktan sonra: 180 gün
<b>Ambalaj Birimi:</b>	50 adet test stribi içeren bir kutu

**Klinik ve kişisel kullanım için uygundur!**

**UYARI** ⚠

**Olası etkileşimler ve sınırlamalar:**

GDH-FAD enzimi sayesinde bilinen ve alışılmış ilaçlardan doğan kan şekeri ölçüm değerleri üzerindeki etkilerin çoğu engellenir. Bu konuda **IME-DC** internet sitesi Downloads (indirmeler) bölümünde bilgi bulabilirsiniz: [www.imedc.de](http://www.imedc.de). İlaçlarınız konusunda sorularınız olduğunda lütfen doktorunuza başvurunuz.

**Kimyasal bileşenler:**

- % 35,6 w/w Glikoz dehidrogenaz Flavin-Adenin-Dinukleotid
- % 41,0 w/w potasyum ferrisiyanür
- % 23,4 w/w reaksiyona girmeyen bileşenler

## Teknik Özellikler - Kan Şekeri Ölçüm Cihazı

<b>Çalışma prensibi:</b>	Alternatif akım ölçümlü amperometrik biyosensör sistem
<b>Ebatlar:</b>	90 x 52 x 15 mm
<b>Ağırlık:</b>	58 g
<b>Elektrik besleme:</b>	2 x 3V Lithium pil (CR 2032)
<b>Cihaz tipi:</b>	<b>iDia</b> kan şekeri ölçüm cihazı devamlı kullanıma uygundur.
<b>Kalibrasyon:</b>	Plazma
<b>Ölçüm aralığı:</b>	10-600 mg/dl veya 0,6-33,3 mmol/l
<b>Ölçüm süresi:</b>	7 saniye
<b>Çalışma sıcaklığı:</b>	+10 °C ile +40 °C arası
<b>Saklama sıcaklığı:</b>	-20 °C ile +70 °C arası
<b>Hafıza:</b>	700 adet kan şekeri ölçüm değeri + 100 adet kontrol solüsyonu ölçüm değeri; saat ve tarih ile
<b>Uygulama:</b>	El cihazı
<b>Otomatik kapanma özelliği:</b>	Bir dakika hiç bir şey yapılmadığında
<b>Ekran:</b>	mavi arka fon ışığı olan LCD ekran
<b>Teknik:</b>	Patentli dinamik ölçüm metodu, ekran menüsü, otomatik sistem kontrolü, elektrot girişi tanıma, sıcaklık uyarısı, Keton-Uyarı bildirimleri, ölçüm hatırlatması, ortalama değeri hesaplanması

## Veri Aktarımı



Resim 01

Hafızada bulunan kayıtlı ölçüm sonuçları uygun bir yazılım ile bir bilgisayara aktarılabilir ve yönetilebilir.

Bu işlem için sadece **IME-DC** data transfer kablosunu kullanınız.



Resim 02

Veri aktarımı kablosunu bilgisayarınızın USB-bağlantı yuvasına takınız. Bilgisayarınızda uyumlu bir veri aktarımı programı açınız. USB-data kablosu ucunu (ilgili mesaj çıktıktan sonra) **kapalı** konumdaki kan şekeri ölçüm cihazının data bağlantı yuvasına takınız. Sonrasında ölçüm cihazınızda kayıtlı bulunan verilerin aktarımını başlatınız.

### UYARI ⚠

Veri aktarımı için genel olarak kan şekeri ölçüm cihazınızın ilgili veri aktarımı programı uyum listesinde adının geçmesi şarttır. Şayet uyum listesinde eğer **iDia** kan şekeri ölçüm cihazı adı henüz geçmiyorsa lütfen **IME-DC** müşteri hizmetleri ile irtibata geçiniz. **Eğer uyum listesinde cihazın belirtilmesine rağmen bilgisayarınıza veri transferi yapılamıyorsa sürücü eksik olabilir. İlave sürücü listesini [www.imedc.de](http://www.imedc.de) ana sayfamızda "Downloads (İndirmeler)" bölümünde bulabilirsiniz.**

## Ürün Listesi

## PZN

<b>IME-DC</b> Kan şekeri ölçüm cihaz seti <b>iDia</b> (mg/dl)	6426473
<b>IME-DC</b> Kan şekeri ölçüm cihaz seti <b>iDia</b> (mmol/l)	9505687
<b>IME-DC</b> Test stribi <b>iDia</b>	6426496
<b>IME-DC</b> Kontrol solüsyonu <b>iDia</b> (Level 1/Level 2)	6426504
<b>IME-DC</b> Lanset kalemi	3941418
<b>IME-DC</b> Lanset	3941387
<b>IME-DC</b> Pil	3941447
<b>IME-DC</b> USB veri kablosu	3941476

## Kalite Standartları

- 98/79/EG
- EN 60601-1/ IEC 60601-1
- EN 60601-1-2/ IEC 60601-1-2
- EN 61010-1/ IEC 61010-1
- DIN EN ISO 15197

## İmalatçı Firma

 **IME-DC GmbH**  
Fuhrmannstraße 11  
95030 Hof  
ALMANYA

Tel: +49 9281 | 85 01 6-0  
Fax: +49 9281 | 85 01 6-100  
E-Mail: [info@imedc.de](mailto:info@imedc.de)  
Web: [www.imedc.de](http://www.imedc.de)

## İthalatçı Firma

**İME DC Sağlık Ürünleri  
Ticaret Ltd. Şti.**  
İSTOÇ 16. Ada No: 91/2  
34550 Mahmutbey / Bağcılar  
İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0212 659 24 25  
Faks: 0212 659 26 56  
E-mail: [info@imedc.com.tr](mailto:info@imedc.com.tr)  
Web: [www.imedc.com.tr](http://www.imedc.com.tr)

## Temizlik ve Bakım

- Kan şekeri ölçüm cihazınızın temizliği için daima yumuşak bir bez kullanınız.
- Temizlik işlemini yapmak için sert temizlik maddeleri kullanmayınız.
- Piyasada satılan dezenfeksiyon bezleri ile kan şekeri ölçüm cihazınızın üst yüzeyini dezenfekte edebilirsiniz.
- Aşırı kirlenmeleri engelleyiniz.

### UYARI

Ölçüm cihazınızı titizlikle kullanınız.



Resim 01

Pil değişimi, ekranda "Err + pil sembolü" hatası gösterildiğinde veya ölçüm cihazı artık açılmadığında yapılmalıdır.



Resim 02

- Pil kapağını çıkarın.



Resim 03

- Pili çıkarmak için, pilin sol tarafındaki iki plastik tırnaktan kurtulana kadar, hafifçe sağa doğru itin. Sonrasında pili yukarı kaldırarak (önce pilin sol tarafı) çıkartabilirsiniz.

## Pil Değişimi

- Yeni pili yerleştirmek için pili lütfen öncelikle iki metal tırnağın altına itiniz (artı işareti üstte kalacak Şekilde). Şimdi pili başparmağınızla hafifçe bastırarak sola itin. Şimdi pilin dört tırnak tarafından tutuluyor olması gerekir. Şimdi pilin dört tırnak tarafından tutuluyor olması gerekir.

### UYARILAR

- Yeni pili yerleştikten sonra ölçüm cihazı ayar-moduna geçmektedir ve ekranda yıl sayısı yanıp snmeye başlayacaktır. Cihazın kendiliğinden kapanmasını bekleyiniz (yaklaşık 1 dakika sonra).
- Pili değiştirdikten sonra saati, tarihi kontrol edin ve gerekirse yeniden ayarlayın (Sayfa 11).
- Hafızaya kaydedilmiş değerler pil değişiminden sonra da kalacaktır.
- Lütfen sadece CR 2032 tipi 3V-Pilleri kullanınız.



**iDia** Kan Şekeri Ölçüm Cihazı İçin Garanti**2 YIL GARANTİ**

Bu belge ile **İME DC** Sağlık Ürünleri **iDia** kan şekeri ölçüm cihazınızın sorunsuz işlediğini aktivasyon tarihinden itibaren iki yıl garanti eder. Garanti süresi içerisinde oluşan noksanlıklarda size ücretsiz olarak yeni bir cihaz verilecektir. Bunun için koşul, kan şekeri ölçüm cihazının amacına uygun Resimde doğru olarak kullanılmış olmasıdır. Doğru şekilde kullanılmadığı takdirde garanti uygulaması olmaz. **Dikkat!** Garanti aktivasyondan sonra başlar. Bu yüzden kan şekeri ölçüm cihazını alırken satıcıya kaşe ve tarih attırın.

**UYARI** ⚠

**iDia** kan şekeri ölçüm cihazı amaç ve uyarılara uygun olarak kullanıldığı takdirde garanti geçerlidir. arantiden faydalanmak istemeniz durumunda lütfen kan şekeri ölçüm cihazını satın aldığınız yere veya doğrudan **İME DC** Sağlık Ürünleri'ne başvurunuz.

## Semboller



Üretici



Tek kullanımlık



LOT numarası



Güneş ışınlarından koruyunuz



Seri numarası



Kuru muhafaza ediniz



In-vitro kullanım için  
(Vücut dışı kullanım için)



Sıcaklık alanı



Kullanma talimatını dikkate alınız



Cihaz sınıfı II,  
norm 60601-1,  
Uygulama bölümü  
Tıp B



Son kullanma tarihi



Dikkat!  
Prospektüsü okuyunuz.



Bu ürün IVD şartlarını  
98/79/EG yönetmeliği  
uyarınca sağlamaktadır.



Yerel talimatlara uygun ve ayrı olarak imha ediniz.

### Kan Şekeri Ölçüm Cihazı

- Kan şekeri ölçüm cihazını başka elektronik aletlerin yakınında kullanmayınız, böylece cihazı elektromanyetik etkilerden korumuş olursunuz.
- Kullanımda olan kan şekeri ölçüm cihazları kan artıkları içerebilir ve potansiyel enfeksiyon riski taşırlar.
- Kan şekeri cihazını evsel atık şeklinde atmayınız, yerel talimatlara uygun şekilde atınız.
- Atmadan önce pilleri çıkartınız.

### Kullanılmış Test Stripleri, Lansetler ve Alkol Pamukları

- Kullanılmış test stripleri, lansetler ve alkol pamukları (ve benzeri malzemeler) enfeksiyon riski taşır. Bu yüzden kullanılan malzemeleri bulaşıcı veya biyolojik olarak tehlikeli sınıflandırmak gerekir.
- Malzemeleri yerel talimatlara uygun şekilde atınız.

### Pil

- Kullanımdan önce pil bölmesinin kapalı olduğundan emin olun.
- Sadece önerilen pil tipini (CR 2032 tipi) kullanın.
- Önerilmeyen piller zarar verici olabilir.
- Pilleri asla ateşe atmayınız.

# GARANTİ BELGESİ

## Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı : İME-DC Sağlık Ürünleri San. Ve Tic. Ltd.Şti.  
Adresi : İstoç 16. ADA No:91/2 Mahmutbey  
BAĞCILAR/İSTANBUL  
Telefonu : (0212) 659 24 25 pbx  
Faks : (0212) 659 26 56  
e-posta : info@imedc.com.tr

Yetkilinin İmzası :  
Firmanın Kaşesi :



## Satıcı Firmanın:

Unvanı :  
Adresi :  
Telefonu :  
Faks :  
e-posta :  
Fatura Tarih ve Sayısı :  
Teslim Tarihi ve Yeri :  
Yetkilinin İmzası :  
Firmanın Kaşesi :

## Malın:

Cinsi : KAN ŞEKERİ ÖLÇÜM CİHAZ  
Markası : İME-DC  
Modeli : iDia

# GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
  - a- **Sözleşmeden dönme,**
  - b- **Satış bedelinden indirim isteme,**
  - c- **Ücretsiz onarılmasını isteme,**
  - ç- **Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, Haklarından birini kullanabilir.**
- 4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamirinin mümkün olmadığı için, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;**Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.



PV 03 006 tr 01 01  
Güncelleme 2015-12

### **İthalatçı Firma**

**İME DC Sağlık Ürünleri  
Ticaret Ltd. Şti.**

İSTOÇ 16. Ada No: 91/2  
34550 Mahmutbey / Bağcılar  
İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0212 659 24 25

Faks: 0212 659 26 56

E-mail: [info@imedc.com.tr](mailto:info@imedc.com.tr)

Web: [www.imedc.com.tr](http://www.imedc.com.tr)